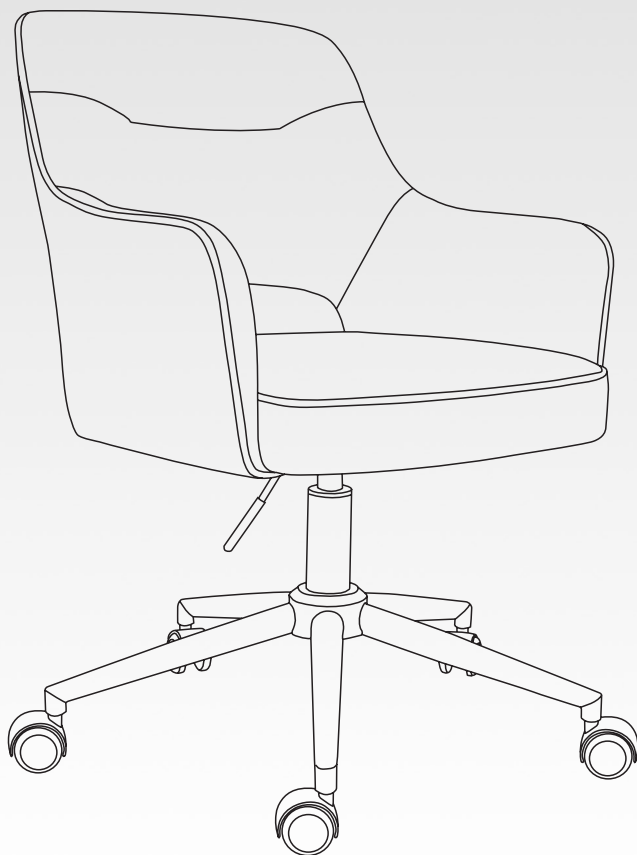


EN: ASSEMBLY & INSTRUCTION MANUAL
DE: MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
IT: MANUALE DI MONTAGGIO E ISTRUZIONI
FR: MANUEL D'ASSEMBLAGE ET D'INSTRUCTIONS
ES: MANUAL DE MONTAJE E INSTRUCCIONES
JA: 組み立てと取扱説明書



EN: BEFORE YOU GET STARTED, A FEW POINTERS:

Please follow all steps carefully, use all parts provided, and avoid overtightening screws. Ensure screws are loose until all parts are in place. Using the wrong screws or neglecting maintenance can cause damage. Lubricate moving parts and tighten bolts every 6 months.

DE: BEVOR SIE BEGINNEN, EINIGE HINWEISE:

Bitte befolgen Sie alle Schritte sorgfältig, verwenden Sie alle mitgelieferten Teile und vermeiden Sie es, Schrauben zu überdrehen. Achten Sie darauf, dass die Schrauben locker sind, bis alle Teile an ihrem Platz sind. Die Verwendung der falschen Schrauben oder das Vernachlässigen der Wartung kann Schäden verursachen. Schmieren Sie bewegliche Teile und ziehen Sie die Schrauben alle 6 Monate nach.

IT: PRIMA DI INIZIARE, ALCUNI CONSIGLI:

Seguire attentamente tutti i passaggi, utilizzare tutte le parti fornite e evitare di stringere troppo le viti. Assicurarsi che le viti siano allentate fino a quando tutte le parti sono al loro posto. L'uso di viti errate o la mancanza di manutenzione possono causare danni. Lubrificare le parti mobili e stringere i bulloni ogni 6 mesi.

FR: AVANT DE COMMENCER, QUELQUES CONSIGNES :

Veuillez suivre toutes les étapes avec soin, utiliser toutes les pièces fournies et éviter de trop serrer les vis. Assurez-vous que les vis sont lâches jusqu'à ce que toutes les pièces soient en place. L'utilisation des mauvaises vis ou l'absence d'entretien peut entraîner des dommages. Lubrifiez les pièces mobiles et serrez les vis tous les 6 mois.

ES: ANTES DE COMENZAR, ALGUNOS CONSEJOS:

Siga todos los pasos cuidadosamente, utilice todas las piezas proporcionadas y evite apretar demasiado los tornillos. Asegúrese de que los tornillos estén flojos hasta que todas las piezas estén en su lugar. Usar los tornillos incorrectos o no realizar el mantenimiento puede causar daños. Lubrique las partes móviles y apriete los tornillos cada 6 meses.

JA: 開始前に、いくつかの注意点:

すべてのステップを慎重に実行し、提供されたすべての部品を使用し、ねじを締めすぎないようにしてください。すべての部品が所定の位置にあるまでねじは緩めておいてください。不適切なねじの使用やメンテナンスの怠慢は、損傷を引き起こす可能性があります。可動部品には潤滑油を塗布し、ボルトは6ヶ月ごとに締め直してください。

EN: WEIGHT CAPACITY FOR PRODUCT: 275 LBS (≈125 KG)

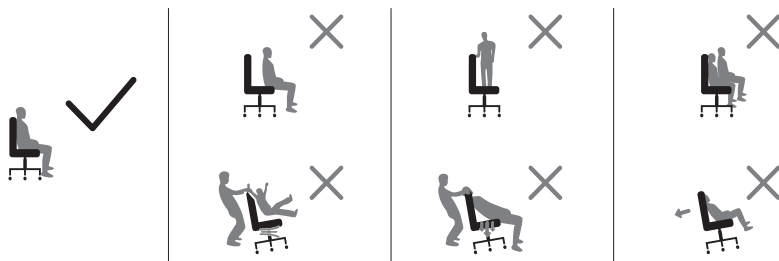
DE: GEWICHTSKAPAZITÄT DES PRODUKTS: 275 LBS (≈125 KG)

IT: CAPACITÀ DI CARICO DEL PRODOTTO: 275 LBS (≈125 KG)

FR: CAPACITÉ DE CHARGE DU PRODUIT : 275 LBS (≈125 KG)

ES: CAPACIDAD DE PESO PARA EL PRODUCTO: 275 LBS (≈125 KG)

JA: 製品の重量制限: 275 LBS (約 125 KG)



A



Seat Cushion *1
Sitzkissen *1
Cuscino del sedile *1
Coussin d'assise *1
Cojín del asiento *1
座面クッション *1

B



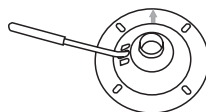
Chair Base *1
Stuhlbasis *1
Base della sedia *1
Base de la chaise *1
Base de la silla *1
チェアベース *1

C



Base Leg *5
Basisbein *5
Gamba della base *5
Pied de base *5
Pata de la base *5
ベース脚 *5

D



Seat Plate *1
Sitzplatte *1
Piastra del sedile *1
Plaque d'assise *1
Placa del asiento *1
座面プレート *1

E



Gas Lift *1
Gasdruckfeder *1
Pistone a gas *1
Vérin à gaz *1
Pistón de gas *1
ガスリフト *1

F



Caster *5
Rolle *5
Ruota *5
Roulette *5
Rueda *5
キャスター *5

G



Chair Base Cover *1
 Stuhlbasis-Abdeckung *1
 Copertura della base della sedia *1
 Cache de la base de la chaise *1
 Cubierta de la base de la silla *1
 チェアベースカバー *1

H

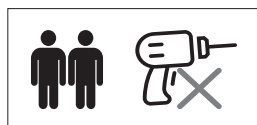


M6x16MM Screws *14
 M6x16MM Schrauben *14
 Viti M6x16MM *14
 Vis M6x16MM *14
 Tornillos M6x16MM *14
 M6x16MM ネジ *14

I



Allen Wrench *1
 Innensechskantschlüssel *1
 Chiave a brugola *1
 Clé Allen *1
 Llave Allen *1
 六角レンチ *1



EN: Before installation, disassemble Chair Base Cover (G) and Chair Base (B) into the two parts as shown in the figure.

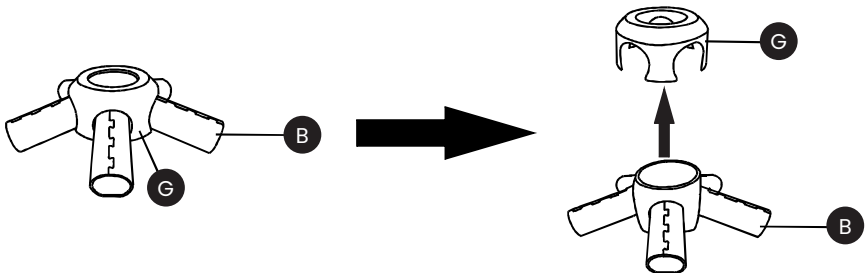
DE: Demontieren Sie vor der Installation die Stuhlbasis-Abdeckung (G) und die Stuhlbasis (B) in die zwei Teile, wie in der Abbildung gezeigt.

IT: Prima dell'installazione, smontare la Copertura della base della sedia (G) e la Base della sedia (B) nelle due parti, come mostrato nella figura.

FR: Avant l'installation, démontez le Cache de la base de la chaise (G) et la Base de la chaise (B) en deux parties, comme indiqué sur la figure.

ES: Antes de la instalación, desmonte la Cubierta de la base de la silla (G) y la Base de la silla (B) en las dos partes, como se muestra en la figura.

JA: 取り付け前に、図のようにチェアベースカバー (G) とチェアベース (B) を2つの部品に分解してください。



EN: Fix Base Legs (C) around the periphery of Chair Base (B) as shown in the figure.

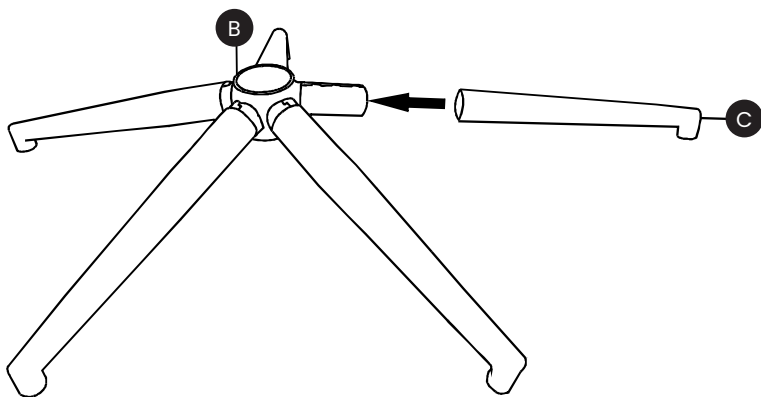
DE: Befestigen Sie die Basisbeine (C) rund um den äußeren Rand der Stuhlbasis (B), wie in der Abbildung gezeigt.

IT: Fissare le Gambe della base (C) attorno al bordo esterno della Base della sedia (B), come mostrato nella figura.

FR: Fixez les Pieds de base (C) autour du bord extérieur de la Base de la chaise (B), comme indiqué sur la figure.

ES: Fije las Patas de la base (C) alrededor del borde exterior de la Base de la silla (B), como se muestra en la figura.

JA: 図のように、ベース脚 (C) をチェアベース (B) の外周に取り付けてください。



EN: Use Screws (H) and Allen Wrench (I) to secure Chair Base (B) and Base Legs (C).

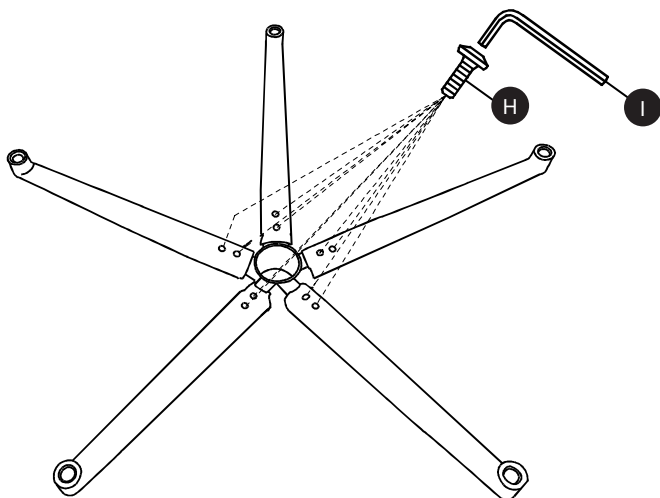
DE: Verwenden Sie Schrauben (H) und den Innensechskantschlüssel (I), um die Stuhlbasis (B) und die Basisbeine (C) zu befestigen.

IT: Utilizzare le Viti (H) e la Chiave a brugola (I) per fissare la Base della sedia (B) e le Gambe della base (C).

FR: Utilisez les Vis (H) et la Clé Allen (I) pour fixer la Base de la chaise (B) et les Pieds de base (C).

ES: Use los Tornillos (H) y la Llave Allen (I) para fijar la Base de la silla (B) y las Patas de la base (C).

JA: ネジ (H) と六角レンチ (I) を使用して、チェアベース (B) とベース脚 (C) を固定してください。



EN: Place Chair Base Cover (G) on the assembled Chair Base (B) as shown in the figure.

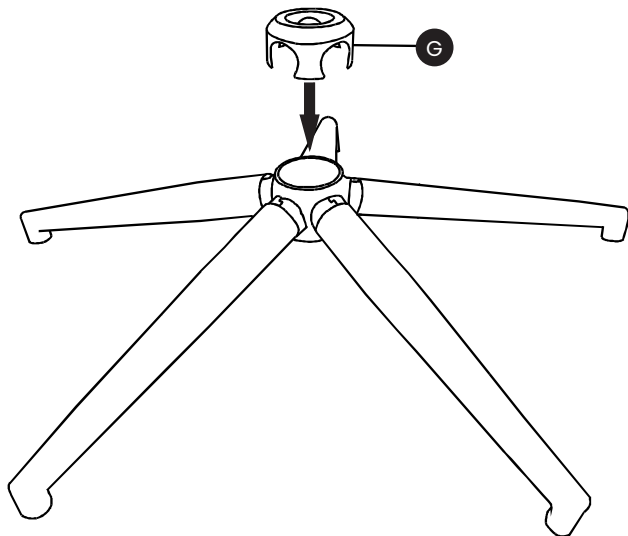
DE: Setzen Sie die Stuhlbasis-Abdeckung (G) auf die montierte Stuhlbasis (B), wie in der Abbildung gezeigt.

IT: Posizionare la Copertura della base della sedia (G) sulla Base della sedia (B) assemblata, come mostrato nella figura.

FR: Placez le Cache de la base de la chaise (G) sur la Base de la chaise (B) assemblée, comme indiqué sur la figure.

ES: Coloque la Cubierta de la base de la silla (G) sobre la Base de la silla (B) ensamblada, como se muestra en la figura.

JA: 図のように、チェアベースカバー (G) を組み立て済みのチェアベース (B) に取り付けてください。



EN: Insert Gas Lift (E) downward into Chair Base Cover (G) and fix Casters (F) on the outer side of Base Legs (C) as shown in the figure.

Note: Remove the plastic cover of Gas Lift (E) before installation.

DE: Setzen Sie die Gasdruckfeder (E) nach unten in die Stuhlbasis-Abdeckung (G) ein und befestigen Sie die Rollen (F) an der Außenseite der Basisbeine (C), wie in der Abbildung gezeigt.

Hinweis: Entfernen Sie vor der Installation die Kunststoffabdeckung der Gasdruckfeder (E).

IT: Inserire il Pistone a gas (E) verso il basso nella Copertura della base della sedia (G) e fissare le Ruote (F) sul lato esterno delle Gambe della base (C), come mostrato nella figura.

Nota: Rimuovere la copertura in plastica del Pistone a gas (E) prima dell'installazione.

FR: Insérez le Vérin à gaz (E) vers le bas dans le Cache de la base de la chaise (G) et fixez les Roulettes (F) sur le côté extérieur des Pieds de base (C), comme indiqué sur la figure.

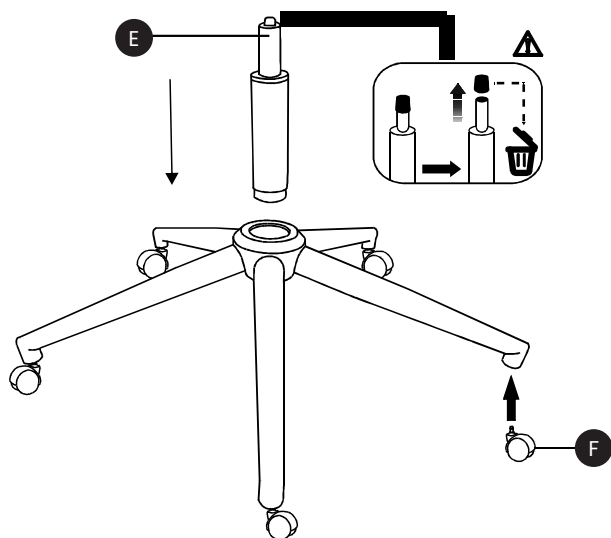
Remarque : Retirez le cache en plastique du Vérin à gaz (E) avant l'installation.

ES: Inserte el Pistón de gas (E) hacia abajo en la Cubierta de la base de la silla (G) y fije las Ruedas (F) en el lado exterior de las Patas de la base (C), como se muestra en la figura.

Nota: Retire la cubierta de plástico del Pistón de gas (E) antes de la instalación.

JA: 図のように、ガスリフト (E) をチェアベースカバー (G) に下向きに差し込み、キャスター (F) をベース脚 (C) の外側に取り付けてください。

注意: 取り付け前に、ガスリフト (E) のプラスチックカバーを取り外してください。



EN: Use Screws (H) and Allen Wrench (I) to secure Seat Plate (D) below Seat Cushion (A).

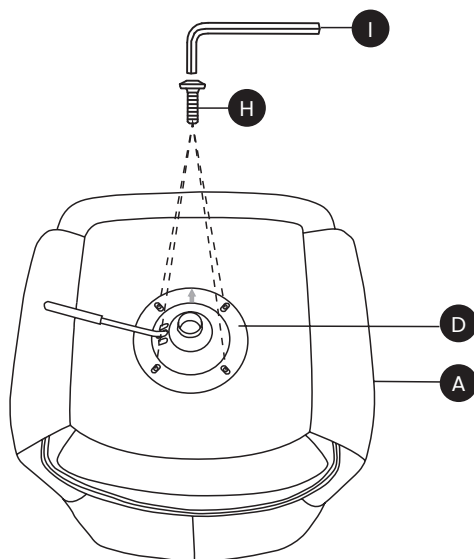
DE: Verwenden Sie Schrauben (H) und den Innensechskantschlüssel (I), um die Sitzplatte (D) unter dem Sitzkissen (A) zu befestigen.

IT: Utilizzare le Viti (H) e la Chiave a brugola (I) per fissare la Piastra del sedile (D) sotto il Cuscino del sedile (A).

FR: Utilisez les Vis (H) et la Clé Allen (I) pour fixer la Plaque d'assise (D) sous le Coussin d'assise (A).

ES: Use los Tornillos (H) y la Llave Allen (I) para fijar la Placa del asiento (D) debajo del Cojín del asiento (A).

JA: ネジ (H) と六角レンチ (I) を使用して、座面プレート (D) を座面クッション (A) の下に固定してください。



EN: Place the assembled Seat Cushion (A) vertically on top of Gas Lift (E).

Note: Align Gas Lift (E) with the slot position of Seat Plate (D).

DE: Setzen Sie das montierte Sitzkissen (A) senkrecht auf die Gasdruckfeder (E).

Hinweis: Richten Sie die Gasdruckfeder (E) an der Aufnahmeöffnung der Sitzplatte (D) aus.

IT: Posizionare il Cuscino del sedile (A) assemblato verticalmente sopra il Pistone a gas (E).

Nota: Allineare il Pistone a gas (E) con l'alloggiamento della Piastra del sedile (D).

FR: Placez le Coussin d'assise (A) assemblé verticalement sur le Vérin à gaz (E).

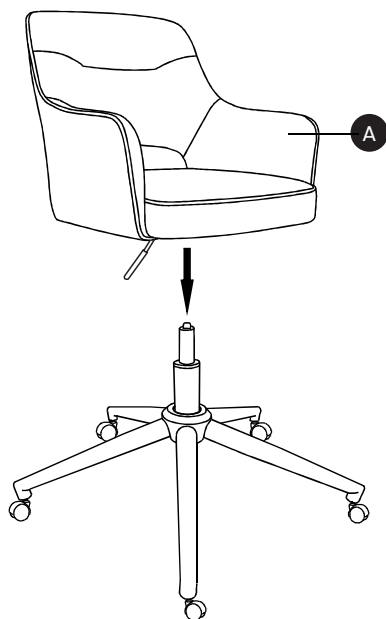
Remarque : Alignez le Vérin à gaz (E) avec l'emplacement d'insertion de la Plaque d'assise (D).

ES: Coloque el Cojín del asiento (A) ensamblado verticalmente sobre el Pistón de gas (E).

Nota: Alinee el Pistón de gas (E) con la ranura de la Placa del asiento (D).

JA: 組み立て済みの座面クッション (A) をガスリフト (E) の上に垂直に差し込んでください。

注意: ガスリフト (E) を座面プレート (D) の差し込み位置に合わせてください。



EN: Now, your chair is successfully installed.

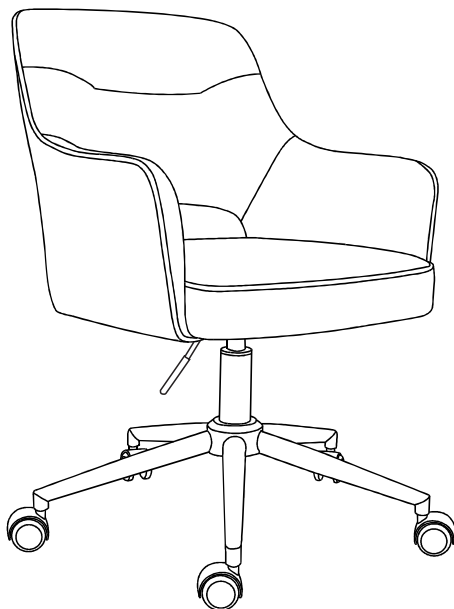
DE: Ihr Stuhl ist nun erfolgreich montiert.

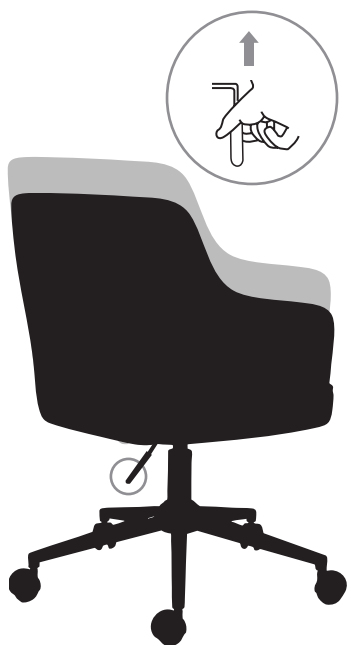
IT: Ora la sedia è stata installata correttamente.

FR: Votre chaise est maintenant installée avec succès.

ES: Su silla se ha instalado correctamente.

JA: これで椅子の取り付けは完了です。





EN:

Pneumatic Seat Height Adjustment:

Pulling the lever upwards enables height adjustment of the seat, then the seat can be locked at a fixed height by releasing the lever.

DE:

Pneumatische Sitzhöhenverstellung:

Ziehen Sie den Hebel nach oben, um die Sitzhöhe einzustellen. Lassen Sie den Hebel los, um den Sitz in der gewünschten Höhe zu fixieren.

IT:

Regolazione pneumatica dell'altezza del sedile:

Tirare la leva verso l'alto per regolare l'altezza del sedile. Rilasciare la leva per bloccare il sedile all'altezza desiderata.

FR:

Réglage pneumatique de la hauteur du siège :

Tirez le levier vers le haut pour régler la hauteur du siège. Relâchez le levier pour verrouiller le siège à la hauteur souhaitée.

ES:

Ajuste neumático de la altura del asiento:

Tire de la palanca hacia arriba para ajustar la altura del asiento. Suelte la palanca para bloquear el asiento a la altura deseada.

JA:

空気圧式座面高さ調節:

レバーを上引くと座面の高さを調節できます。レバーを離すと、座面を希望の高さで固定できます。

WARRANTY

We will repair or replace any defective product within one year of purchase, as long as you, the original purchaser, still own it. This is your only remedy under the warranty.

EXCLUSIONS

This warranty does not cover:

Normal wear and tear.

Misuse, abuse, or excessive use.

Unauthorized modifications or attachments.

Products not installed, used, or maintained properly.

Rental or unauthorized retail use.

PRODUCT USAGE:

Normal use is equivalent to a 40-hour workweek. Exceeding this will proportionately reduce the warranty period.

GARANTIE

Wir reparieren oder ersetzen jedes defekte Produkt innerhalb eines Jahres nach dem Kauf, sofern Sie der ursprüngliche Käufer sind und das Produkt weiterhin besitzen. Dies ist Ihr einziges Rechtsmittel im Rahmen dieser Garantie.

AUSSCHLÜSSE

Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:

Normale Abnutzung und Verschleiß.

Missbrauch, unsachgemäße Nutzung oder übermäßige Beanspruchung.

Nicht autorisierte Änderungen oder Anbauten.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß installiert, verwendet oder gewartet wurden.

Vermietung oder nicht autorisierte gewerbliche Nutzung.

PRODUKTNUTZUNG:

Der normale Gebrauch entspricht einer

40-Stunden-Arbeitswoche. Eine Überschreitung kann die Garantiezeit entsprechend verkürzen.

GARANZIA

Ripareremo o sostituiremo qualsiasi prodotto difettoso entro un anno dalla data di acquisto, a condizione che l'acquirente originale sia ancora in possesso del prodotto. Questo è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

ESCLUSIONI

La presente garanzia non copre:

Normale usura.

Uso improprio, abuso o utilizzo eccessivo.

Modifiche o accessori non autorizzati.

Prodotti non installati, utilizzati o mantenuti correttamente.

Noleggio o uso commerciale non autorizzato.

USO DEL PRODOTTO:

L'uso normale equivale a una settimana lavorativa di 40 ore. Il superamento di tale limite può ridurre proporzionalmente il periodo di garanzia.

RETURN POLICY

We offer a 30-day return policy. Contact us within 30 days for a return. Returns must be in original condition with packaging.

CONDITIONS

Returned products must be in original condition and packaging.

The buyer pays return shipping if changing their mind.

Faulty products will have return shipping covered by us.

Partial refunds may apply for returned items that are damaged or missing parts.

HOW RETURNS WORK

Attach your invoice and reason for return. We'll provide a return address and resolution after inspection. Approved returns will be refunded to the original payment method.

RÜCKGABERICHTLINIE

Wir bieten ein 30-tägiges Rückgaberecht. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 30 Tagen für eine Rückgabe. Rücksendungen müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.

BEDINGUNGEN

Zurückgesendete Produkte müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.

Bei Rücksendungen aufgrund von Meinungsänderung trägt der Käufer die Rücksendekosten.

Bei defekten Produkten übernehmen wir die Rücksendekosten.

Teilerstattungen können bei beschädigten Artikeln oder fehlenden Teilen erfolgen.

ABLAUF DER RÜCKGABE

Legen Sie Ihre Rechnung und den Rücksendegrund bei.

Nach Prüfung teilen wir Ihnen die Rücksendeadresse und die Lösung mit. Genehmigte Rücksendungen werden auf die ursprüngliche Zahlungsmethode erstattet.

POLITICA DI RESO

Offriamo una politica di reso entro 30 giorni. Contattateci entro 30 giorni per avviare il reso. I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.

CONDIZIONI

I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.

In caso di ripensamento, le spese di spedizione per il reso sono a carico dell'acquirente.

Per i prodotti difettosi, le spese di spedizione per il reso saranno a nostro carico.

Potrebbero essere applicati rimborsi parziali per articoli restituiti danneggiati o con parti mancanti.

PROCEDURA DI RESO

Allegare la fattura e il motivo del reso. Dopo l'ispezione, forniremo l'indirizzo di reso e la risoluzione. I resi approvati saranno rimborsati sul metodo di pagamento originale.

GARANTIE

Nous réparerons ou remplacerons tout produit défectueux dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, à condition que vous soyez l'acheteur initial et que vous possédiez toujours le produit. Il s'agit de votre seul recours au titre de cette garantie.

EXCLUSIONS

Cette garantie ne couvre pas :

L'usure normale.

Une mauvaise utilisation, un abus ou une utilisation excessive.

Des modifications ou accessoires non autorisés.

Les produits non installés, utilisés ou entretenus correctement.

La location ou une utilisation commerciale non autorisée.

UTILISATION DU PRODUIT:

Une utilisation normale correspond à une semaine de travail de 40 heures. Un dépassement peut réduire proportionnellement la période de garantie.

POLITIQUE DE RETOUR

Nous offrons une politique de retour de 30 jours. Veuillez nous contacter dans les 30 jours pour effectuer un retour. Les articles retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.

CONDITIONS

Les produits retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.

Les frais de retour sont à la charge de l'acheteur en cas de changement d'avis.

Pour les produits défectueux, les frais de retour seront pris en charge par nos soins.

Des remboursements partiels peuvent s'appliquer pour les articles retournés endommagés ou incomplets.

PROCESSUS DE RETOUR

Joignez votre facture et le motif du retour. Après inspection, nous fournirons l'adresse de retour et la solution. Les retours approuvés seront remboursés sur le mode de paiement initial.

GARANTÍA

Repararemos o sustituiremos cualquier producto defectuoso dentro de un año a partir de la fecha de compra, siempre que usted sea el comprador original y conserve el producto. Este es su único recurso bajo esta garantía.

EXCLUSIONES

Esta garantía no cubre:

Desgaste normal.

Uso indebido, abuso o uso excesivo.

Modificaciones o accesorios no autorizados.

Productos no instalados, utilizados o mantenidos correctamente.

Aquilar o uso comercial no autorizado.

USO DEL PRODUCTO:

El uso normal equivale a una semana laboral de 40 horas.

Superar este límite puede reducir proporcionalmente el período de garantía.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES

Ofrecemos una política de devolución de 30 días.

Contáctenos dentro de los 30 días para realizar una devolución. Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.

CONDICIONES

Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.

El comprador asume los gastos de envío de devolución en caso de cambio de opinión.

En caso de productos defectuosos, cubriremos los gastos de envío de la devolución.

Pueden aplicarse reembolsos parciales a artículos devueltos dañados o con piezas faltantes.

PROCESO DE DEVOLUCIÓN

Adjunte su factura y el motivo de la devolución. Tras la inspección, le proporcionaremos la dirección de devolución y la solución correspondiente. Las devoluciones aprobadas se reembolsarán al método de pago original.

保証

ご購入日から1年以内に不具合が確認された場合、購入者ご本人が引き続き製品を所有していることを条件として、修理または交換を行います。本保証に基づく救済はこれに限られます。

保証対象外

本保証は以下の場合には適用されません。

通常の摩耗や劣化

誤使用、乱用、または過度な使用

無断で行われた改造や付属品の追加

正しく設置、使用、または保守されていない製品

レンタルまたは無許可の商業利用

製品の使用条件:

通常使用とは、週40時間の使用を基準とします。これを超える使用は、保証期間を相応に短縮する場合があります。

返品ポリシー

30日間の返品対応を行っています。返品をご希望の場合は、30日以内にご連絡ください。返品品は、元の状態および梱包である必要があります。

条件

返品される製品は、元の状態および梱包である必要があります。

お客様のご都合による返品の場合、返送料はお客様負担となります。

不良品の場合、返送料は当社が負担します。

破損や部品不足がある場合、返金額が一部減額されることがあります。

返品の流れ

請求書（購入証明）と返品理由を同封してください。検品後、返送先住所および対応内容をご案内します。承認された返品は、元のお支払い方法へ返金されます。